



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 11 lipca 2023 r.  
(OR. en)

10844/23

LIMITE

POLCOM 130  
WTO 88  
AGRI 343  
UD 140  
UK 134

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0183 (NLE)

---

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy w formie wymiany listów między Unią Europejską a Chińską Republiką Ludową, na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej

---

**DECYZJA RADY (UE) 2023/ ...**

**z dnia ...**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii,  
Umowy w formie wymiany listów  
między Unią Europejską a Chińską Republiką Ludową, na podstawie  
art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994,  
dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do  
wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV  
w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Zgoda z dnia ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2023/...<sup>1+</sup> Umowa między Unią Europejską a Chińską Republiką Ludową, na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotycząca zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej (zwana dalej „umową”) została podpisana w imieniu Unii w dniu ...<sup>++</sup>, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Celem umowy jest określenie podziału kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii.
- (3) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (UE) 2023/ ... z dnia ... w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy w formie wymiany listów między Unią Europejską a Chińską Republiką Ludową, na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej (Dz.U. L ...).

<sup>+</sup> Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dokumencie ST 10843/23 i uzupełnić odpowiedni przypis.

<sup>++</sup> Dz.U.: proszę wstawić datę podpisania umowy zawartej w dokumencie ST 10845/23.

### *Artykuł 1*

Umowa w formie wymiany listów między Unią Europejską a Chińską Republiką Ludową, na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotycząca zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej<sup>1+</sup>.

### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii notyfikacji przewidzianej w umowie<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Tekst umowy został opublikowany w ... [proszę wstawić odniesienie do Dz.U. dla dokumentu ST 10845/23].

<sup>+</sup> Delegacje: zob. dokument ST 10845/23.

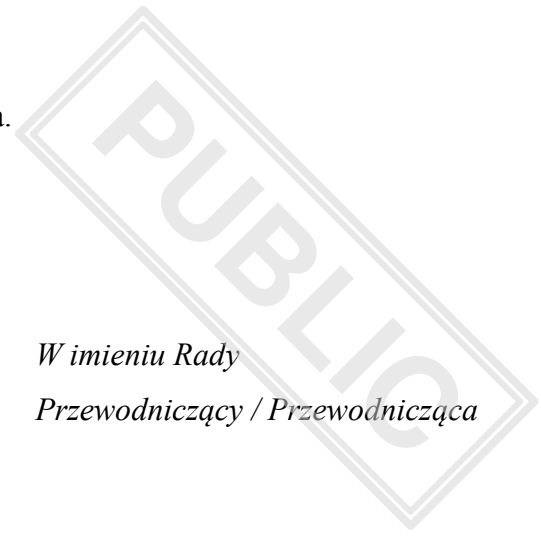
<sup>2</sup> Data wejścia w życie umowy zostanie opublikowana przez Sekretariat Generalny Rady w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady  
Przewodniczący / Przewodnicząca*



---